

SUTTA NIPĀTA 5.6 DHOTAKAMĀNAVAPUCCHĀ

5.6. Pertanyaan Dhotaka

DHOTAKA

O Pencari Agung, aku ingin mendengar kata-kataMu,
Kemudian setelah mendengar ucapanMu,
Aku akan berlatih untuk mencapai Nirvāna—
Aku bertanya kepada Bhagavā, sudilah menjelaskan kepadaku.

BUDDHA

Kerahkan dirimu dalam pertapaan,
Bijaksana dan penuh perhatian di sini,
Kemudian setelah mendengar kata-kataKu,
Berlatihlah engkau untuk mencapai Nirvāna.

DHOTAKA

Di dunia para deva dan manusia aku melihat
Brahmana yang mengembara tanpa memiliki apa-apa,
Kepada Yang-Maha-Melihat, kepadaMu aku bersujud:
Bebaskan aku, O Sakya, dari keragu-raguan.

BUDDHA

Aku tidak mampu, O Dhotaka, untuk membebaskan engkau
Dari keragu-raguan dari jenis apapun di dunia,

Tetapi, setelah mengetahui Dharma terbaik ini
Engkau akan menyeberang melampaui banjir ini.

DHOTAKA

Ajarkan aku, O Brahma, demi welas asihMu,
Keadaan keterasingan yang harus kuketahui dengan baik,
Agar aku dapat hidup bagai angkasa,
Berpikiran-baik, damai, juga bebas dari kemelekatan.

BUDDHA

Aku akan mengajarkan kedamaian ini kepadamu,
Yang terlihat saat ini dan bukan pengetahuan tradisional,
Yang dengan mengetahuinya ia yang penuh perhatian mengembara,
Dan menyeberangi kekusutan dunia.

DHOTAKA

Aku gembira, Pencari Agung
Dengan Kedamaian tertinggi ini,
Yang dengan mengetahuinya ia yang penuh perhatian mengembara,
Dan menyeberangi kekusutan dunia.

BUDDHA

Apapun yang engkau kenali di atas,
di bawah, di sekeliling dan di antaranya;
di sini setelah mengetahui bahwa ini hanyalah kemelekatan,

janganlah membentuk ketagihan pada yang tinggi ataupun yang rendah.